

Radio / Cassette

Washington RCM 127

Istruzioni d'uso





Indice

Istruzioni in breve	98	Breve ascolto delle emittenti con Radio-Scan	110	Ascolto radio con corsa veloce di nastro con RM (Radio Monitor)	117
Indicazioni importanti	104	Modifica del tempo di breve ascolto	110	Avvertenze sulla cura	117
Le parti assolutamente da leggere	104	Regolazione della sensibilità del ricercastazioni	111	Esercizio multiletto	
Sicurezza stradale	104	Commutazione mono - stereo (FM)	111	(optional)	118
Montaggio	104	PTY - Tipo di programma	111	Inserimento esercizio multiletto	118
Muting per telefono	104	Tipo di programma	111	Scelta di CD e di brano	118
Accessori	105	Radiotesto	113	MIX	118
Sistema di protezione antifurto		Ricezione del servizio informazioni sul traffico con RDS-EON	114	Scelta del tipo di display	118
KeyCard	105	Priorità per le trasmissioni di informazioni sul traffico ON/OFF	114	Memorizzazione di tipo di display	119
Messa in funzione dell'apparecchio	105	Avvertimento acustico	114	SCAN	119
Estrazione della KeyCard	105	Avvio automatico del ricerca-stazioni	115	Scelta di nomi per i CD	119
"Addestramento" di una seconda Key-Card / Sostituzione di KeyCard	106	Regolazione del volume per le trasmissioni di informazioni sul traffico e per l'avvertimento acustico	115	Cancellazione nomi CD con DSC-UPDATE	120
Display dei dati della radiotessera	106	Regolazione GEO per informazioni sul traffico e regolazione avvertimento acustico	115	DSA	121
Short Additional Memory (S.A.M.)	106	Riproduzione cassette	116	Vista d'insieme delle funzioni di equalizzatore	121
Turn On Message (T.O.M.)	106	Inserimento di cassetta	116	Calibratura HiFi	121
Indicazione ottica della protezione antifurto	106	Espulsione di cassetta	116	Richiamo di impostazioni preset di equalizzatore	123
Cura della KeyCard	107	Corsa rapida di nastro avanti/indietro	116	Visualizzazione delle impostazioni di equalizzatore	124
Scelta del tipo di esercizio	107	Scelta di brano con S-CPS	116	Uscita dal modo equalizzatore	124
Esercizio radiofonico con RDS.	108	Cambio di lato (Autoreverse)	116	Dimostrazione DSA (DSA-Demo)	124
AF - Frequenza alternativa	108	Commutazione tipo di nastro	116	Disinserimento del DSA-Demo	124
REG - Programma regionale	108	Breve riproduzione di brani di cassetta con SCAN	117	DNC	125
Selezione della gamma d'onde	108	Dolby B+C NR*	117	Misurazione di taratura DNC	125
Sintonizzazione	108	Salto automatico di tratti non incisi di nastro con Blank Skip	117	Regolazione della sensibilità di DNC	125
Come sfogliare in una serie di emittenti	109			Programmazione con DSC	126
Commutazione del livello di memoria	109			Vista d'insieme delle impostazioni base effettuate in fabbrica con DSC	128
Memorizzazione di emittente	109			Appendice	129
Memorizzazione automatica delle emittenti più forti con Travelstore	110			Dati tecnici	129
Richiamo delle emittenti memorizzate	110				
Breve ascolto delle emittenti memorizzate con Preset Scan	110				

Istruzioni in breve

① Inserimento/disinserimento con ON: Premere **ON**

Per poter effettuare l'inserimento con **ON** la KeyCard deve risultare inserita, l'apparecchio funziona al volume preimpostato.



Disinserimento/inserimento con la KeyCard:

L'apparecchio deve essere stato inserito con **ON**.

Nota:

Leggere ad ogni modo a tal proposito le informazioni riportate sotto "Sistema di protezione antifurto KeyCard"

Disinserimento/inserimento tramite accensione:

Con opportuno allacciamento dell'apparecchio, quest'ultimo si può accendere e spegnere tramite l'accensione d'auto.

Quando di disinserisce l'accensione d'auto, un doppio bip avverte che biso-

gnerebbe estrarre la KeyCard prima di allontanarsi dall'auto.

Inserimento con accensione d'auto disinserita

Con accensione d'auto disinserita (KeyCard inserita) l'apparecchio può continuare a funzionare:

Dopo il doppio bip premere **ON**.

L'apparecchio si accende.

Dopo aver funzionato per un'ora l'apparecchio si spegne automaticamente, per evitare un consumo eccessivo della batteria d'auto.

② VOL+ / VOL-


Regolazione di volume.


Dopo l'accensione l'apparecchio si sente al volume preimpostato (VOL FIX).


Si può variare VOL FIX (vedasi "Programmazione con DSC").

③


Variazione improvvisa di volume.

Premendo il tasto  si ha la possibilità di abbassare subito il volume. Sul display appare "MUTE" (muto).

Questa funzione si annulla premendo il tasto  o **VOL+**.

Premendo **VOL-** il volume normale si abbassa di un grado al di sotto del volume  (Mute).

Il volume di Mute viene programmato nel modo seguente:

- Regolare sul volume desiderato.
- Premere 2 volte  (bip di avvertimento)

Questo volume viene allora memorizzato come volume Mute.

Funzione aggiuntiva

Tasto di memorizzazione nel menu DSC.

④ Interruttore a programma FMT

Premere per commutare tra i livelli di memoria I, II e T (Travelstore).

Non appena viene premuto questo tasto avviene automaticamente la commutazione su FM.

Funzione aggiuntiva FMT

Memorizzazione delle sei stazioni più potenti con **Travelstore**:

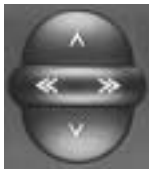
Premete **FMT** fino a quando sentite il BIP o fino a quando sul display appare "T-STORE".

⑤ Interruttore a programma M•L

Per onde medie e onde lunghe.

⑥ Tasto a bilico

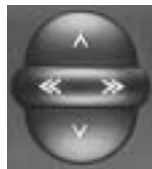
Esercizio radio



- ▲/▼ Ricercastazioni**
▲ in su
▼ in giù
<</>> in giù/su a scatti, con AF **dis-**
inserito

<</>> sfogliare lungo le serie di emittenti,
con AF **inserito**
p.es. NDR1, 2, 3, 4, N-JOY, FFN,
ANTENNE,

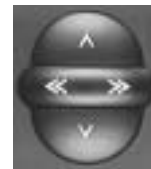
Esercizio cassette



- ▲/▼ Scelta brano (S-CPS)** ▲ in su
▼ in giù
>> **Avanti veloce**
<< **Indietro veloce**

Stop di funzione con **Δ▽**.

Esercizio Multilettore CD (optional)



- Scelta di CD**
>> in su
<< in giù

Scelta di brano

- ▲ **In su:** premere brevemente.
CUE - avanti veloce (udibile):
tenere premuto.
▼ **In giù:** premere brevemente e ripe-
tutamente due o più volte.
Riavvio di brano: premere breve-
mente.
REVIEW - indietro veloce (udibile):
tenere premuto.

Funzioni aggiuntive del tasto a bilico:

Ulteriori possibilità di impostazione con

AUD (26)

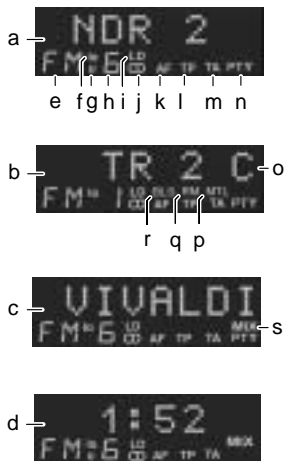
GEO (25)

DSC-MODE (24)

PTY (14)

Sempre a condizione che la relativa funzione risulti attivata.

7 Display



- a) NDR2 - nome dell'emittente
- b) TR 2 - track (lato) 2 di cassetta
- c) VIVALDI - nome di CD o
- d) 1 : 52 - Time (tempo trascorso di riproduzione) e numero (No.-CD) in esercizio Multi-lettore (optional)
- e) FM - gamma d'onde
- f) lo - sensibilità di ricercastazioni
- g) I, II, T - livello di memoria I, II o Travelstore
- h) 6 - tasto di stazione (1 - 6)
- i) LD - loudness inserito
- j) - stereo
- k) AF - frequenza alternativa con RDS
- l) TP - servizio informazioni sul traffico (in ascolto)
- m) TA - precedenza per le informazioni sul traffico
- n) PTY - attivato tipo di programma
- o) B o C - Dolby B o C NR
- p) MTL - riproduzione cassette in metallo o CrO₂
- q) RM - Radio-Monitor (ascolto radio con corsa veloce di nastro)
- r) BLS - Blank Skip - Salto di tratti non incisi di nastro
- s) MIX - riproduzione brani CD in ordine casuale

8 Sistema di protezione antifurto Key-Card

Per poter far funzionare l'apparecchio deve risultare inserita la KeyCard.



Inserire la KeyCard

Appoggiare la KeyCard sulla linguetta di sostegno estratta e spingere la **Key-Card** nella fessura **con superficie di contatto rivolta in alto**.

Se necessario, premere leggermente sulla linguetta per farla uscire a scatto. E' assolutamente necessario leggere le informazioni al punto "Sistema di protezione antifurto KeyCard".

Linguetta Key-Card illuminata ad intermittenza

Con radio disinserita e KeyCard estratta, la linguetta KeyCard lampeggia come protezione ottica antifurto, se sono state effettuate le relative impostazioni.

Per ulteriori informazioni: "Programmazione con DSC".

Il suddetto lampeggiamento si può disinserire con la linguetta KeyCard, premendo la stessa fino al suo inserimento a scatto.

9 MIX

Esercizio multilettores (optional)

MIX CD

I brani di un CD vengono riprodotti in ordine casuale.

Scelta di CD in ordine numerico.

MIX MAG

I brani di un CD vengono riprodotti in ordine casuale.

Scelta di CD in ordine casuale.

MIX OFF

MIX disinserito.

Premete **MIX** ripetutamente, fino a quando appare brevemente sul display la funzione desiderata.

10 SC

Esercizio radio

Scan

Premete brevemente **SC** - "FM SCAN" si illumina con commutazione di indicazione lampeggiante dalla sigla alla frequenza della stazione in onda.

Vengono sentite brevemente tutte le stazioni FM ricevibili.

Preset Scan

Premete **SC** per circa 2 sec.

Si sente il bip e si ha una commutazione di indicazione lampeggiante dalla sigla alla frequenza della stazione in onda.

Vengono sentite brevemente tutte le emittenti memorizzate con i tasti di stazione.

Stop di Scan/Preset Scan: premete nuovamente **SC**.

Esercizio multilettores (optional)

CD-Scan

Premete **SC** -

"CDC-SCAN" sul display.

I brani del CD vengono riprodotti per brevi intervalli.

Stop di CD-Scan:

premete nuovamente **SC**.

11 TA (Traffic Announcement = Precedenza per notizie sul traffico)

Quando sul display appare "TA", vengono ascoltate soltanto le emittenti che trasmettono notiziari sul traffico.

Precedenza ON/OFF: premete il tasto **TA**.

12 DSA (Digital Signal Adaptation - adattamento digitale del segnale)

Per l'uso delle funzioni dell'equalizzatore e del mascheramento dei rumori di marcia.

Leggere la descrizione dettagliata al punto "DSA", "equalizzatore" ovvero "DNC".

- ⑬ **AF**
Alternativ Frequenz con funzionamento RDS:
Quando sul display appare “AF”, con il RDS la radio cerca automaticamente per lo stesso programma una frequenza con migliore ricezione.
AF ON/OFF: premete il tasto **AF**.
- Inserimento/disinserimento di funzione regionale:
premete per circa 2 secondi il tasto **AF** (BIP). Sul display appare “REG-ON” o “REG-OFF” (v. REG - Regionale).

- ⑭ **PTY**
Programme Type = Tipo di programma
Con PTY i tasti di stazione diventano tasti di programma. Con ogni tasto di stazione si può selezionare un tipo di programma, come p. es. NOTIZIARI, SPORT, POP, SCIENZA.

- ⑮ **SRC**
SRC (Source = sorgente)
Con CD inserito potete commutare tra i tipi di esercizio Radio, cassette e CDC/AUX (quando attivato).

- ⑯ **DIS**
Esercizio radio

Premendo **DIS** viene visualizzata per circa 4 secondi la frequenza.

Funzione aggiuntiva DIS:
Radiotesto con accensione disinserita. Inserite l'apparecchio con **ON**; premete **DIS** per circa 1 sec.


Esercizio cassette

Premendo **DIS** vengono visualizzati per circa 4 secondi nome di emittente/frequenza.

Esercizio multilettores (optional)

Commutazione di display tra Name (nome), Time (ora esatta) e Number (No. CD):
premete brevemente **DIS**.

- ⑰ **RM (Radio Monitor)**
Rende possibile l'ascolto della radio mentre il nastro corre veloce.
Inserimento/disinserimento di RM: premete **RM**.
Sul display appare “RM”, quando risulta attivo.
Durante la corsa veloce di nastro viene trasmesso un programma radiofonico.

- ⑱ 
Premete il tasto per l'espulsione di cassetta.

- ⑲ **Tasti di stazione 1, 2, 3, 4, 5, 6**
Per ogni livello di memorizzazione (I, II e “T”) potete memorizzare 6 stazioni in campo FM.
Per ognuna delle lunghezze d'onda OM e OL potete memorizzare 6 stazioni.
Memorizzazione di stazione – Con radio in funzione premete un tasto di stazione fino a quando si risente il programma (BIP).
Richiamo di stazione – Impostate la lunghezza d'onda. Nel caso FM selezionate il livello di memoria e premete il relativo tasto di stazione.

Funzione aggiuntiva tasti di stazione

Memorizzazione e richiamo del tipo di programma PTY.
Con PTY attivato ("PTY" sul display) e con radio sintonizzata su FM, potete memorizzare su ogni tasto di stazione un tipo di programma, che poi potete richiamare.

20 Vano cassetta

Inserite la cassetta (lato A o 1 verso l'alto; apertura a destra).

21 Δ∇ Cambio di lato

In esercizio di cassetta con questo tasto si può cambiare lato (Track). Sul display appare "TR 1" o "TR 2".


22 B•C - Dolby B•C NR

Soppressione fruscio per un ascolto delle cassette adatto al sistema. A seconda del tipo di registrazione della cassetta si ha la possibilità di scegliere la relativa soppressione fruscio:
Dolby-B NR, Dolby-C NR, senza Dolby-NR.

23 lo

Commutazione di sensibilità del ricercastazioni:
premete brevemente il tasto.
Se "lo" si illumina, è stata selezionata la sensibilità normale. Il ricercastazioni si ferma solo sulle stazioni di buona ricezione.
Se "lo" non si illumina, è stata selezionata l'alta sensibilità. Il ricercastazioni si ferma anche sulle stazioni di ricezione meno buona.

Funzione aggiuntiva lo

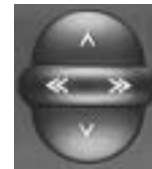
Commutazione Mono/Stereo:
premete il tasto per circa 2 sec (bip).
In caso di ascolto mono rimane spento il simbolo .





24 DSC (Direct Software Control)

Con DSC potete adattare impostazioni di base programmabili. Per ulteriori informazioni: "Programmazione con DSC".

25 GEO

Per la regolazione di Balance (sinistra/destra) e Fader (davanti/dietro).



-  Fader davanti
-  Fader dietro
-  Balance sinistra
-  Balance destra

Viene memorizzata automaticamente l'ultima impostazione.
Disinserimento di GEO: premete il tasto ancora una volta.
Se entro 4 secondi non avviene nessun cambiamento, si ritorna al display precedente.

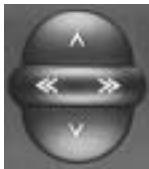
Funzione aggiuntiva GEO

Impostazione separata di balance e fader per le informazioni sul traffico (v. "Regolazione GEO per informazioni sul traffico e regolazione avvertimento acustico").

Indicazioni importanti

26 **AUD**

Per la regolazione di Treble (acuti) e bassi col tasto a bilico.



- ▲ Treble +
- ▼ Treble -
- ◀ Bass -
- ▶ Bass +

Viene memorizzata automaticamente l'ultima impostazione.

Disinserimento di AUD: premete il tasto ancora una volta.

Se entro 4 secondi non avviene nessun cambiamento, l'impostazione AUD viene cancellata automaticamente.

Funzione aggiuntiva AUD

Loudness - a basso volume i toni bassi vengono potenziati in modo da adattarli alla normale percezione uditiva.

Loudness ON/OFF:

premete **AUD**.

Con loudness inserito, sul display appare "LD".

Per ulteriori informazioni vedasi "Programmazione con DSC".

Le parti assolutamente da leggere

Prima di mettere in funzione la vostra autoradio vi raccomandiamo di leggere attentamente le seguenti indicazioni.

Sicurezza stradale

La sicurezza stradale ha priorità assoluta. Utilizzate pertanto il vostro impianto audio-car sempre in modo da poter reagire adeguatamente in ogni situazione di traffico.

Tenete conto del fatto che già ad una velocità di 50 km/h percorrete in un secondo 14 m. Sconsigliamo la regolazione dell'impianto in situazioni critiche.

Deve essere garantito che si possano percepire tempestivamente e con chiarezza i segnali di avvertimento p.es. della polizia e dei vigili del fuoco.

Durante il viaggio ascoltate pertanto il vostro programma sempre ad un volume adeguato.

Montaggio

Se intendete montare o ampliare l'impianto voi stessi, leggete assolutamente prima le accluse istruzioni di montaggio e collegamento.

Per garantire un funzionamento perfetto il polo positivo deve venire collegato tramite l'accensione ed il polo positivo permanente.

Non collegate a massa le uscite degli altoparlanti!

Muting per telefono

Se nella vostra vettura impiegate un autoradio è possibile il silenziamento (muting) automatico di trasmissioni radio, riproduzioni di cassette e di multilettores CD al momento in cui viene inserito il telefono (Telefon-Mute).

Sul display appare allora "PHONE".

Sussiste la precedenza per le trasmissioni sul traffico stradale, se TA risulta attivato. Premendo **TA** si interrompe il notiziario sul traffico stradale.

Sistema di protezione antifurto KeyCard

Accessori

Impiegate esclusivamente accessori e parti di ricambio approvati dalla Blaupunkt.

Con il presente apparecchio potete far uso dei seguenti prodotti Blaupunkt:

Multiletto

CDC A 05 oppure CDC F 05

Telecomando

Il telecomando RC 05 a raggi infrarossi rende possibile comandare dal volante le principali funzioni.



Amplificatore

Tutti gli amplificatori della Blaupunkt

Con l'autoradio vi viene fornita anche una KeyCard.

L'autoradio si può far funzionare anche con una seconda KeyCard.

Se la KeyCard dovesse andar persa o risultare danneggiata, potete procurarvi un esemplare nuovo presso un centro di assistenza autorizzato.

Se usate due KeyCard, la seconda accetta le impostazioni della prima. Avete però la possibilità di impostare individualmente le seguenti funzioni:

occupazione dei tasti di stazione, impostazioni di bassi, acuti (treble), balance e fader, loudness, TA (volume per le informazioni), volume di BIP.

Rimane memorizzato lo stato ultimamente impostato per gamma d'onde, impostazione di stazione, precedenza per TA, AF, REG ON/OFF, SCANTIME, sensibilità del ricercastazioni, VOL FIX.

Inserendo la KeyCard ritrovate così l'impostazione di base prescelta.

Messa in funzione dell'apparecchio

- Accendere l'apparecchio. Appoggiare la KeyCard sulla linguetta di sostegno estratta e spingere la **KeyCard** nella fessura **con superficie di contatto rivolta in alto**.

L'autoradio è pronta per il funzionamento.

Nel caso in cui non viene inserita la KeyCard giusta, sul display appare "CARD ERROR". Allora per favore non azionare nulla sull'apparecchio.

Dopo circa 10 secondi l'apparecchio si spegne.

Nel caso in cui viene inserita una carta di altro genere (p. es. scheda telefonica o carta di credito), appare per circa 2 secondi "WRONG KC".

Estraete la carta sbagliata ed inserite quella giusta.

Dopo "CARD ERR" o "WRONG KC"

- premete **ON** per accendere l'autoradio.

Estrazione della Key-Card

Non tirare mai in fuori la KeyCard!

- Premete prima sulla KeyCard.

Allora la KeyCard passa in posizione di estrazione.

- Estraete la KeyCard.

"Addestramento" di una seconda Key-Card / Sostituzione di Key-Card

Si può usare una seconda KeyCard, che prima deve venire "addestrata" con apparecchio in funzione con la prima KeyCard.

Per "addestrare" una seconda KeyCard:

- Inserite la prima KeyCard ed accendete la radio.
- Premete **DSC** e con \wedge/\vee selezionate "**LEARN KC**".
- Premete $\ll o \gg$.

Il display passa su "CHANGE".

- Premete leggermente la KeyCard, che allora passerà in posizione di estrazione.
- Estraeate la prima KeyCard e, fintanto che sul display appare "CHANGE", inserite una nuova KeyCard.

Dopo "READY" o "LEARN KC"

- premete **DSC**.

L'apparecchio si può far funzionare anche con la seconda KeyCard.

Per ogni apparecchio si possono "addestrare" al massimo due KeyCard.

Quando si "addestra" una terza carta viene cancellata automaticamente l'autorizzazione della KeyCard che non è stata usata nell'"addestramento".

Display dei dati della radiotesse- ra

Con la KeyCard in dotazione potete visualizzare sul display i dati della radiotesse-
ra, come nome di apparecchio, No. di modello (76..) e No. di apparecchio.

Il modo di procedere viene descritto al capitolo "Programmazione con DSC-READ KC".

Short Additional Memory (S.A.M.)

= breve informazione

La seconda KeyCard, reperibile presso il vostro negoziante specializzato, vi offre la possibilità di visualizzare con scritta corrente una breve informazione richiamabile con punto di menu DSC "READ KC"; p. es. No. di telefono dell'autofficina, No. di chiamata d'emergenza del Club automobilistico.

Un negoziante con vasta offerta potrà met-
tervi a disposizione un testo a scelta con al massimo 48 caratteri.

Turn On Message (T.O.M.)

= informazione di accensione.

La seconda KeyCard, reperibile presso il vostro negoziante specializzato, vi offre la possibilità di visualizzare un prescelto "Turn On Message" ogni volta che si accende l'apparecchio.

Un negoziante con vasta offerta potrà met-
tervi a disposizione un testo a scelta con al massimo 48 caratteri.

Il testo prescelto apparirà sempre al momen-
to in cui accenderete l'apparecchio con in-
trodotta la seconda KeyCard.

Indicazione ottica della protezio- ne antifurto

La linguetta della KeyCard si illumina ad intermittenza

Quando abbandonate l'auto dopo aver
estratto la KeyCard, la linguetta della Key-
Card si può illuminare ad intermittenza come
protezione antifurto.

Ciò avviene alle seguenti condizioni:

Polo positivo e positivo permanente devo-
no risultare collegati nel modo giusto, come
descritto nelle istruzioni di montaggio.

Nel modo DSC deve risultare inserito "LED
ON".

Per ulteriori informazioni leggete "Program-
mazione con DSC-LED".

Scelta del tipo di esercizio

Come spegnere l'illuminazione ad intermittenza

Per spegnere l'illuminazione ad intermittenza si inserisce la KeyCard fino all'arresto a scatto.

Se volete spegnere generalmente l'illuminazione ad intermittenza, nel Menu DSC impostate su "LED OFF".

Cura della KeyCard

Viene garantito un funzionamento perfetto della KeyCard quando non aderiscono particelle estranee sui contatti. Evitate di toccare i contatti con le mani.

Se necessario pulite i contatti della KeyCard con un batuffolo di ovatta impregnato d'alcol.

Con SRC (**S**ource = sorgente) potete scegliere uno dei seguenti tipi di esercizio:

radio,

cassette,

multiletto CD (optional) o AUX.

L'esercizio di cassette può venire selezionato soltanto con una cassetta inserita.

AUX può venire selezionato soltanto quando non risulta allacciato nessun multiletto Blaupunkt CDC-A 05 o CDC-F 05. Nel Menu DSC deve risultare impostato "AUX ON".

Per passare ad un altro tipo di esercizio:

- premete brevemente **SRC**.

Esercizio radiofonico con RDS (Radio Data System)

Con il **Radio Data System** avete un comfort notevolmente maggiore nell'ascolto in FM. Un numero sempre crescente di stazioni radiofoniche trasmettono informazioni RDS in aggiunta al programma.

Non appena vengono riconosciute le trasmettenti, sul display appare la sigla dell'emittente ed eventualmente anche il suo segno di riconoscimento regionale, ad es. NDR1 NDS (Bassa Sassonia). Con il sistema RDS i tasti delle stazioni diventano tasti per i diversi programmi. Così si sa esattamente quale programma si sta ascoltando e si ha anche la possibilità di scegliere direttamente il programma desiderato.

Il sistema RDS offre ulteriori vantaggi:

AF - Frequenza alternativa

Con la funzione AF l'apparecchio si sintonizza automaticamente sulla frequenza di migliore ricezione di un programma scelto. Tale funzione è attivata quando sul display si illumina "AF".

Per attivare/disattivare AF:

- premete brevemente il tasto **AF**.

Durante la ricerca della frequenza con la migliore ricezione di programma la radio viene ammutolita per un momento.

Se accendendo l'apparecchio oppure richiamando una frequenza memorizzata sul display viene visualizzato "SEARCH", significa che l'apparecchio sta cercando automaticamente una frequenza alternativa.

"SEARCH" scompare quando viene trovata una frequenza alternativa, oppure quando la ricerca giunge alla fine della banda di frequenza.

Se il programma prescelto non può più venir ricevuto in modo soddisfacente

- scegliete un altro programma.

REG - Programma regionale

In determinati periodi del giorno certi programmi delle stazioni trasmettenti vengono suddivisi in programmi regionali. Il 1° programma della Germania settentrionale (NDR1) ad esempio trasmette dei programmi regionali di diverso contenuto per i Länder federali Schleswig-Holstein, Amburgo e Bassa Sassonia. Se si sta ascoltando un programma regionale e si desidera rimanere sintonizzati sullo stesso

- premete il tasto **AF** per circa 2 secondi. Sul display appare "REG ON".

Se uscite dall'area di ricezione del programma regionale o se desiderate il servizio RDS al completo, commutatevi su "REG OFF".

- Premete allora il tasto **AF** per circa 2 secondi, fino a quando appare "REG OFF".

Con REG ON attivato, ogniqualvolta si accenda l'apparecchio sul display apparirà brevemente "REG ON" o "REG OFF".

Selezione della gamma d'onde

Si può scegliere tra le gamme d'onde FM 87,5 - 108 MHz, OM 531 - 1602 kHz e OL 153 - 279 kHz.

- Selezionate la gamma d'onde desiderata con **FMT** o **M•L**.

Commutazione tra ON/OL:

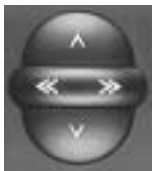
- premete **M•L**.

Sintonizzazione

Ricercastazioni \wedge/\vee

- quando premete \wedge/\vee l'autoradio si sintonizza automaticamente sulla prossima emittente.

Tenendo premuto \wedge/\vee sopra o sotto, la ricerca di stazioni avviene velocemente in avanti o indietro.



Ricercastazioni

- ▲ in su
- ▼ in giù
- ◀ a passi in giù (con "AF" disinserito)
- ▶ a passi in su (con "AF" disinserito)

Sintonizzazione manuale con << >>

Potete eseguire anche una sintonizzazione manuale.

Presupposto:

AF e **PTY** risultano disinseriti (i relativi simboli non si illuminano sul display).

Se necessario disinserite queste due funzioni:

- premete **AF** o **PTY**.

Esecuzione di sintonizzazione manuale:

- Premete << >>, allora la frequenza varia passo a passo in giù/su.

La frequenza cambia spostandosi in avanti o indietro a passi prefissati.

Tenendo premuto il tasto a bilico << >> a destra o a sinistra, la ricerca di frequenze avviene velocemente.

Come sfogliare in una serie di emittenti (solo FM)

Con << >> potete richiamare emittenti di una regione di ricezione.

Se si possono ricevere più programmi in serie di emittenti, con >> (in avanti) o con << (indietro) potete sfogliare nelle serie di emittenti, p. es. NDR 1, 2, 3, 4, N-JOY, FFN, ANTENNE, ...

Presupposto necessario è che queste emittenti siano state ricevute almeno già una volta e che "AF" risulti attivato (si illumina sul display).

A tal scopo avviate p. es. Travelstore:

- premete per 2 secondi **FMT**; si avvia così un percorso di frequenze.

Se "AF" non è illuminato in display,

- premete **AF**.

Si hanno allora i presupposti per la selezione di emittenti con << >>.

Commutazione del livello di memoria (FM)

Si ha la possibilità di commutare sui livelli di memoria I, II e T per memorizzare le emittenti e per richiamarle dalla memoria.

Sul display viene visualizzato il livello di memoria scelto.

- Premete ripetutamente il tasto **FMT** finché appare sul display il livello desiderato.

Memorizzazione di emittente

Su ogni livello di memoria in FM (I, II e T) si possono memorizzare sei emittenti con i tasti delle stazioni **1, 2, 3, 4, 5, 6**. Per ognuna delle gamme d'onde OM e OL si possono memorizzare sei emittenti.

- Selezionate la gamma d'onda con i tasti **FMT** o **M•L**.
- Con il tasto a bilico (automaticamente ▲/▼ o manualmente << >>) sintonizzate la radio su un'emittente.
- Tenere premuto il tasto di stazione desiderata finché dopo un breve intervallo di silenzio si sente il segnale BIP oppure si risente il programma interrotto (circa 2 secondi).

Ora l'emittente è memorizzata. Sul display si può vedere quale tasto è stato premuto.

Nota bene:

In caso di sintonizzazione su un'emittente già memorizzata, appare brevemente lampeggiante sul display il relativo tasto di stazione ed il livello di memoria, quando vi trovate su un altro livello di memoria.

Memorizzazione automatica delle emittenti più forti con Travelstore

Si ha la possibilità di memorizzare automaticamente, in ordine decrescente di intensità di campo, le sei più potenti emittenti FM della relativa zona di ricezione. Tale funzione è particolarmente utile durante i viaggi.

- Premete per almeno 2 secondi il tasto **FMT**.

Sul display appare "T-STORE".

Le sei più potenti emittenti FM vengono memorizzate automaticamente sul livello di memoria "T" (Travelstore). Terminata la procedura l'apparecchio si sintonizza sull'emittente di maggiore intensità.

In caso di necessità le emittenti si possono anche memorizzare manualmente sul livello Travelstore (vedasi "Memorizzazione di emittente").

Richiamo delle emittenti memorizzate

Quando si desidera si possono richiamare le emittenti memorizzate premendo il relativo tasto.

- Selezionate la gamma d'onda con **FMT** o **M•L** e per FM il livello di memoria.

Premete ripetutamente **FMT**, fino a che sul display appare il livello di memoria desiderato.

- Per richiamare l'emittente premete brevemente il relativo tasto di stazione.

Breve ascolto delle emittenti memorizzate con Preset Scan

Potete ascoltare per brevi tratti di tempo tutte le emittenti memorizzate di un livello di gamma d'onde.

Avvio di Preset Scan:

- premete **SC** per circa 2 sec.

Verranno fatte sentire brevemente, una dopo l'altra, tutte le stazioni della gamma d'onde. Sul display vengono indicati livello di memoria e posto di memoria delle stazioni in onda; si illuminano ad intermittenza le sigle di stazione, relativamente le loro frequenze.

Per continuare ad ascoltare l'emittente appena sentita brevemente/Chiudete il Preset Scan:

- premete brevemente **SC**.

Breve ascolto delle emittenti con Radio-Scan

Potete ascoltare brevemente le emittenti di buona ricezione.

Inserimento di Scan:

- premete brevemente **SC**.

Sul display appaiono illuminate ad intermittenza la frequenza o la sigla della stazione in onda. Durante la ricerca delle stazioni viene indicato "FM-SCAN", relativamente "AM-SCAN".

Selezione delle emittenti sentite brevemente/Disinserimento dello Scan:

- premete brevemente **SC**.

Se non è stata scelta nessuna stazione, alla fine della ricerca lo Scan si disinscrive. La radio si risintonizza sull'emittente, a partire dalla quale era stata avviata la ricerca.

Modifica del tempo di breve ascolto (Scan)

Il tempo di breve ascolto si può impostare da 5 fino al massimo 30 secondi.

Se volete modificare il tempo di breve ascolto leggete "Programmazione DSC - SCANTIME".

Regolazione della sensibilità del ricercastazioni

E' possibile modificare la sensibilità del ricercastazioni automatico.


Con "lo" sul display vengono ricercate soltanto emittenti con ottima ricezione (minore sensibilità):

Con "lo" disinserito vengono ricercate anche stazioni con ricezione meno buona (maggiore sensibilità).

Si può variare la sensibilità su ogni livello desiderato (vedasi a tal proposito il capitolo "Programmazione con DSC").

Commutazione mono - stereo (FM)

In caso di ricezione poco buona si può commutare su mono:

- premete il tasto **lo** per circa 2 secondi.
- Con funzionamento mono sul display si spegne il simbolo di stereo .
- Quando si accende l'apparecchio, questo risulta impostato sempre sullo stereo.
- In caso di ricezione di qualità scadente l'apparecchio si commuta automaticamente su mono.

PTY - Tipo di programma

Si tratta qui di un servizio RDS messo a disposizione da un sempre crescente numero di stazioni radio. Con il PTY è possibile scegliere stazioni FM che trasmettono un particolare tipo di programma. Prima si sceglie il tipo di programma e poi viene fatta la selezione di stazione con ricercastazioni o con lo Scan.

PTY ON/OFF

- Premete **PTY**.

Con funzione inserita sul display appare brevemente il tipo di programma ultimamente scelto e in basso a destra rimane visibile "PTY".

Tipo di programma

Con << >> potete visualizzare il tipo di programma ultimamente selezionato e scegliere poi un altro.

Con i tasti di stazione 1 - 6 potete scegliere tra i tipi di programma memorizzati.

Con DSC potete selezionare la lingua tedesca o quella inglese (vedasi "Programmazione con DSC - PTY LANG").

Sono disponibili i tipi di programma qui sotto elencati.

Le lettere in neretto corrispondono all'abbreviazione PTY che appare sul display.

NEWS

notiziari

CURRENT AFFAIRS

politica

INFORMATION

spec. progr. parlati

SPORT

sport

EDUCATE

istruzione

DRAMA

radiocomm. & letteratura

CULTURE

cultura/religione

SCIENCE

scienza

VARIED

trattenimento

POP MUSIC

musica pop

ROCK MUSIC

musica rock

M.O.R. M

musica leggera

LIGHT M

mus. class. leggera

CLASSICS

mus. class. seria

OTHER M

altra musica

Le posizioni da **PTY 16** fino **PTY 30** sono ancora libere.

Richiesta di tipo di programma dell'emittente

- Premere **PTY** per circa 2 secondi.

Dopo il BIP appare sul display quale tipo di programma sta emettendo la stazione trasmittente.

Se appare "NO PTY" significa che la stazione in questione non designa con sigle PTY i suoi programmi.

Display del tipo di programma scelto

- Premete << o >>.

Appare allora brevemente sul display il tipo di programma ultimamente scelto.

Selezione tipo di programma

- a) Con tasti di stazione
Con PTY inserito, premendo i tasti 1 - 6 potete selezionare uno dei tipi di programma prefissati dal fabbricante.
- Premete uno dei tasti 1 - 6.
- Sul display appare per due secondi il tipo di programma selezionato.

Se volete ascoltare una stazione che trasmette tale tipo di programma, allora

- avviate il ricercastazioni con \wedge/\vee .

Se non viene trovata nessuna stazione con tipo di programma desiderato, sul display appare brevemente "NO PTY", si sente il BIP. La trasmissione continua con la stazione che trasmetteva ultimamente.

Ogni posto di memorizzazione potete occupare con un altro tipo disponibile di programma.

Leggete in merito anche il prossimo Capitolo "Memorizzazione tipo di programma".

- b) Con << >> del tasto a bilico
Con PTY inserito potete scegliere un tipo di programma premendo << >>.
- Premete << o >> ed apparirà per tre secondi il tipo di programma ultimamente scelto.
 - In questo intervallo di tempo scegliete il tipo di programma desiderato premendo >> (in avanti) o << (indietro)
 - Premete << o >> il numero di volte necessario.

Se volete ascoltare una stazione che trasmette il determinato tipo di programma, allora

- avviate il ricercastazioni con \wedge/\vee .

Se non viene trovata nessuna stazione con tipo di programma desiderato, sul display appare brevemente "NO PTY", si sente il BIP. La trasmissione continua con la stazione che trasmetteva ultimamente.

Memorizzazione tipo di programma

Su ognuno dei tasti 1 - 6 è stato programmato in fabbrica un tipo di programma. Potete però programmare anche altri tipi disponibili di programma.

Se volete memorizzare un altro tipo di programma, innanzi tutto sul display deve apparire "PTY".

- Se necessario, inserite "PTY" premendo il tasto **PTY**.
- Premendo << >> scegliete un tipo di programma e
- tenete premuto il tasto scelto (1-6), fino a quando sentirete il BIP.

Con questo tasto potete richiamare il tipo di programma scelto, quando "PTY" risulta illuminato.

Breve ascolto di stazioni con PTY-SCAN

Condizione: sul display deve risultare illuminato PTY.

- Premete **SC**.

Si sentiranno brevemente una dopo l'altra le stazioni che si riescono a ricevere e che trasmettono questo tipo di programma.

Disinserimento di SCAN:

- premete nuovamente **SC**.

Precedenza per PTY

Situazione

PTY è inserito, la sua sigla è illuminata sul display.

Attualmente non si riesce a ricevere (col ricercastazioni o con lo Scan) nessuna stazione con il tipo di programma scelto.

La radio si risintonizza sulla previa stazione.

Non appena nella catena di stazioni è possibile ricevere un'emittente con il tipo di programma scelto, l'apparecchio che si trova in funzione radio si sintonizza sull'emittente in questione fino alla fine del programma.

Esempio:

- Finora stazione: NDR 3
- "PTY" in display
- Scelta: "POP"
- Avvio del ricercastazioni
- Sul display appaiono a vicenda "SEARCH" e "POP".
- Non trovata nessuna stazione con PTY-POP
- Sul display appare: "NO PTY" e l'apparecchio
- si sintonizza automaticamente di nuovo su NDR 3
- NDR 2 sta mandando in onda PTY-POP
- L'apparecchio si commuta, entro la catena di stazioni, su NDR 2 fino a quando questa stazione manda in onda "POP".

Anche quando è in funzione il cassette o il CDC l'apparecchio si sintonizza automaticamente, entro la catena di stazioni, sull'emittente che trasmette il tipo di programma scelto.

Alla fine della trasmissione PTY l'apparecchio rimane in esercizio radio.

Nota:

Come già accennato più sopra, queste funzioni non sono attualmente eseguibili con tutte le stazioni RDS.

Radiotesto

Si tratta di una funzione RDS per la trasmissione di testi dell'emittente sintonizzata. Possono venire visualizzate di continuo 2 righe con al massimo 64 caratteri correnti.

A seconda dell'emittente, questi testi possono avere contenuti differenti, p. es. breve notiziario, cenni su programmi, pubblicità. Per ragioni di sicurezza il radiotesto si può richiamare soltanto con accensione disinserita. Quando si inserisce il radiotesto con accensione inserita, appare brevemente "NO TEXT".

Richiamo del radiotesto:

Parcheggiate in un posto opportuno, disinserite l'accensione. Allora anche la radio si spegne automaticamente.

- Premete **ON** per circa 1 sec per riaccendere così la radio.
- Selezionate una stazione e premete poi **DIS** per circa 1 sec (BIP).

Viene visualizzato "WAIT" fino a quando le due righe risultano completamente in linea.

Ricezione del servizio informazioni sul traffico con RDS-EON

Poi appare il testo informativo.

Quando la stazione sintonizzata non trasmette nessun testo, appare sul display "NO TEXT".

Se si passa ad un'altra stazione, appare dapprima "WAIT" e poi il testo informativo.

Disinserimento del radiotesto:

- Premete **DIS** per circa 1 sec, oppure inserite l'accensione e accendete la radio.

Con EON si intende lo scambio di informazioni relative a stazioni radio nell'ambito di una catena di emittenti.

Molti programmi FM trasmettono regolarmente le attuali informazioni sul traffico per la zona di ricezione di loro competenza.

I programmi con informazioni sul traffico trasmettono un segnale di riconoscimento che viene analizzato dalla vostra autoradio. Non appena l'autoradio riconosce un tale segnale, sul display appare la dicitura "TP" (Traffic Program - Emittente con servizio informazioni sul traffico).

Oltre a queste emittenti vi sono delle altre che pur non avendo un proprio servizio di informazioni sulla viabilità, con RDS-EON offrono la possibilità di ricevere tale servizio da un'altra emittente dello stesso gruppo.

Se quando ci si sintonizza su una tale emittente (p.es. NDR3) e si desidera attivare la priorità per le informazioni stradali, sul display deve apparire illuminato "TA".

Quando viene trasmessa un'informazione sulla viabilità, l'apparecchio si commuta automaticamente sul programma che trasmette l'informazione sul traffico (nel nostro caso NDR2). Vengono fatte ascoltare dette informazioni, poi l'autoradio passa automaticamente al programma precedentemente ascoltato (NDR3).

Priorità per le trasmissioni di informazioni sul traffico ON/OFF

Sul display si illumina "TA" quando risulta inserita la priorità per le informazioni sul traffico.

Per inserire o disinserire la priorità

- premete il tasto **TA**.

Se premete il tasto **TA** quando viene trasmessa un'informazione sul traffico, allora la priorità viene interrotta soltanto per questa trasmissione di informazione. L'apparecchio ritorna poi allo stato di prima. Rimane attiva la priorità per ulteriori trasmissioni di informazioni sul traffico.

Durante la trasmissione delle informazioni sul traffico diversi tasti perdono la loro funzione.

Avvertimento acustico

Abbandonando la zona di ricezione dell'emittente con servizio informazioni sul traffico, dopo circa 30 secondi si sente un avvertimento acustico.

Si sente anche l'avvertimento acustico quando viene premuto un tasto di stazione, col quale risulta memorizzata un'emittente senza segnale TP.

Disattivazione dell'avvertimento acustico

- a) Sintonizzatevi su un'altra emittente con servizio di informazioni sul traffico:
- premete il tasto a bilico oppure
 - premete un tasto di stazione, col quale è stato memorizzato un programma di informazioni sul traffico.

Oppure:

- b) Disinserite la priorità del servizio informazioni sul traffico:
- premete **TA**.
Sul display si spegne la dicitura "TA".

Avvio automatico del ricerca-stazioni (durante l'esercizio di cassette e multilettore CD)

Se mentre ascoltate una cassetta o un CD state uscendo dalla zona di trasmissione del programma di informazioni sul traffico, l'autoradio si sintonizza automaticamente sul nuovo programma di informazioni sul traffico.

Qualora circa 30 secondi dopo l'avvio della ricerca di emittente non viene trovato nessun programma con informazioni sul traffico,

viene fermata la riproduzione della cassetta o del CD e si sente un segnale acustico di avviso. Procedete come sopra descritto per spegnere il segnale acustico.

Regolazione del volume per le trasmissioni di informazioni sul traffico e per l'avvertimento acustico

Questo volume viene regolato in partenza dal fabbricante. Potete però effettuare delle modifiche tramite il DSC (vedasi "Programmazione con DSC, TA VOL").

Regolazione GEO per informazioni sul traffico e regolazione avvertimento acustico

Balance e fader si possono impostare separatamente per la durata delle informazioni sul traffico e per la durata del segnale acustico BIP.

Si può per esempio impostare in modo che le informazioni sul traffico si sentano soltanto tramite l'altoparlante sinistro anteriore.

Il tal modo il guidatore sente l'informazione sul traffico, per lui importante, mentre i passeggeri sui sedili posteriori vengono minimamente disturbati.

Impostazione:

- Durante la trasmissione con le informazioni sul traffico regolate balance e fader nel modo preferito per le future trasmissioni con le informazioni sul traffico.

Riproduzione cassette

L'impianto deve risultare inserito.

Non appena inserite una cassetta, quale che sia il tipo di esercizio nel quale vi trovate avviene una commutazione su riproduzione di cassette.

Inserimento di cassetta

- Accendete l'apparecchio.
- Inserite una cassetta.

La cassetta viene trasportata automaticamente in posizione finale e viene riprodotto il lato A o 1.

Mentre avviene una riproduzione di cassetta sul display appare TR1 o TR2 (TRACK = lato di cassetta).

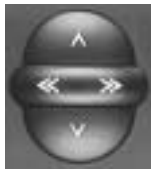
Inserite la cassetta con lato A o 1 in alto, lato aperto sulla destra.



Espulsione di cassetta

- Premete \blacktriangle .
La cassetta viene espulsa.

Corsa rapida di nastro avanti/indietro



\blacktriangleright **Corsa rapida in avanti**

\blacktriangleleft **Corsa rapida indietro**

\blacktriangle / \blacktriangledown **Scelta di brano (S-CPS)** \blacktriangle in avanti
 \blacktriangledown indietro

Stop di funzione con $\Delta\nabla$.

Scelta di brano con S-CPS

(Superprogramma di ricerca brani)

Per ripetizione o salto di brani di cassetta con \blacktriangle (in avanti) / \blacktriangledown (indietro)

Si possono saltare fino a 9 brani:

- premete il tasto a bilico il numero corrispondente di volte.

Sul display appare il numero di brani da saltare.

Correzione con controtasto.

Stop immediato con $\Delta\nabla$.

Condizione necessaria per S-CPS: tra un brano e l'altro deve esserci una pausa di almeno 3 secondi.

Cambio di lato (Autoreverse)

Cambio di lato durante la riproduzione

- Premete $\Delta\nabla$.

Alla fine del nastro l'apparecchio passa a riprodurre automaticamente l'altro lato. Sul display appare "TR1" per il lato 1, relativamente "TR2" per il lato 2.

Avvertimento:

In caso di cassette che non scorrono bene è possibile cambiare automaticamente lato prima della fine del nastro. Controllate in questo caso come risulta avvolto il nastro in cassetta. A volte può essere utile riavvolgere il nastro.

Commutazione tipo di nastro

Il riconoscimento di tipo di nastro - ossido di ferro, ossido di cromo, metallo - e la relativa commutazione avvengono automaticamente.

In caso di riproduzione di nastri in metallo o in Cr_2O_2 sul display appare "MTL".

Breve riproduzione di brani di cassetta con SCAN

Potete far riprodurre brevemente i brani di una cassetta. Quando sentite un brano che vi piace, concludete lo SCAN, allora viene riprodotto il brano desiderato.

Avvio e fermo di Scan:

- premete brevemente **SC**.

Si può variare il tempo di durata della riproduzione breve di brani (vedasi "Programmazione con DSC - SCAN-TIME").

Dolby B•C NR*

Soppressione fruscio per una riproduzione delle cassette adatte al sistema.

Il Dolby C-NR che è stato sviluppato dal Dolby B-NR sopprime ulteriormente il fruscio.

A seconda del tipo di registrazione si può scegliere il modo di riproduzione adatto: Dolby-B NR, Dolby-C NR, senza Dolby-NR. Per commutare premete **B•C**. Con la funzione Dolby attivata sul display si illumina la "B" oppure la "C".

* Sistema di soppressione fruscio prodotto sotto licenza della Dolby Laboratories. La parola Dolby e il simbolo della doppia D sono marchio di fabbrica della Dolby Laboratories.

Salto automatico di tratti non incisi di nastro con Blank Skip

Non appena durante una riproduzione di cassetta subentra una pausa che dura oltre 15 secondi, avviene un veloce salto in avanti fino al prossimo brano.

Sul display appare allora "B-SKIP".

Inserimento/disinserimento di Blank Skip:

- premete **RM** per circa 1 secondo (BIP).

Sul display appare "BLS" quando la funzione risulta inserita.

Ascolto radio con corsa veloce di nastro con RM (Radio Monitor)

Quando invece di lasciare l'apparecchio ammutolito volete ascoltare la radio mentre fate correre veloce il nastro di cassetta (anche con S-CPS), inserite RM.

Inserimento/disinserimento di RM:

- premete **RM**.

Sul display appare "RM", quando questo risulta attivato.

Avvertenze sulla cura

In auto usate preferibilmente solo cassette C60/C90. Proteggete le vostre cassette dallo sporco, dalla polvere e da temperature sopra i 50°C. Aspettate che una cassetta fredda si riscaldi prima di ascoltarla, onde evitare in tal modo una corsa irregolare del nastro. Dopo circa 100 ore di esercizio si possono avere dei disturbi di corsa e di ascolto dovuti a depositi di polvere sul rullino pressore o sulla testa sonora. In caso di sporco normale potete pulire il mangianastri con una cassetta di pulitura; in caso di imbrattamento forte fate uso di un bastoncino ovattato imbevuto di spirito. Non usate mai attrezzi rigidi.

Esercizio multiletto (optional)

Con questo apparecchio potete riprodurre CD. Inoltre potete anche gestire la riproduzione dei CD tramite un multiletto CD Blaupunkt CDC-A 05/ CDC-F 05.

Gli apparecchi CDC-A 05 / CDC-F 05 non fanno parte della fornitura e si possono acquistare nei negozi specializzati.

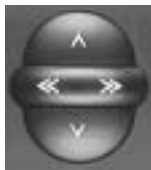
Inserimento esercizio multiletto

Deve essere inserito un caricatore contenente almeno un CD.

Con **SRC** si effettua la commutazione di sorgente acustica:

- premete ripetutamente **SRC**, fino a quando sul display appare brevemente "CDC ON".

Scelta di CD e di brano



Scegliete un CD

➤ in su

⏪ in giù.

Scegliete un brano

▲ in su: premete brevemente.

CUE - avanti veloce (udibile):
tenete premuto.

▼ in giù: premete ripetutamente due o più volte brevemente.

Nuovo avvio di brano: premete brevemente.

REVIEW - indietro veloce (udibile):
tenete premuto.

MIX

I brani CD si possono ascoltare in ordine casuale.

MIX CD – I brani del CD scelto vengono riprodotti in ordine casuale. Gli altri CD vengono scelti

in ordine numerico. Per la riproduzione dei brani vale MIX (ordine casuale).

MIX MAG – CDC-A 05 / -F 05

Tutti i brani del CD vengono riprodotti in ordine casuale. Poi viene scelto in ordine casuale il CD seguente, ecc.

MIX OFF – MIX è disinserito. I brani di CD vengono riprodotti in ordine numerico.

Commutazione di funzione:

- Premete ripetutamente **MIX**, fino a quando sul display appare brevemente la funzione desiderata.

Con MIX inserito sul display a destra "MIX" è illuminato.

Sceita del tipo di display

Nella riproduzione di CD potete scegliere il tipo di display:

- "NAME" – viene visualizzato il nome immesso,
p. es. "MADONNA".
- "TIME" – viene visualizzato il tempo di riproduzione di brano trascorso,

p. es. "2 : 32", indicazione fatta in minuti.

"NUMBER" – numero di disco,

p. es. appare sul display "CD8 T5".

Commutazione tra tipi di display:

Nel funzionamento CD

- premete **DIS**.

Appare brevemente il tipo di display, poi il relativo valore, p. es. "TIME", "2 : 32".

Se avete selezionato "NAME", senza aver immesso un nome per il CD, sul display appare "CD PLAY".

Leggete al proposito anche il Capitolo "Scelta di nomi per i CD".

Memorizzazione di tipo di display

Il tipo di display preferito si può memorizzare; verrà poi sempre visualizzato subito dopo l'accensione dell'apparecchio.

Se necessario

- premete ripetutamente **DIS**, fino a quando appare il tipo di display desiderato.
- tenete premuto **DIS**, fino a quando si sente il "BIP".

SCAN

Per brevi intervalli di riproduzione dei brani CD.

Avvio SCAN:

- premete **SC**.

I brani vengono riprodotti, uno dopo l'altro, in ordine crescente.

Fine di SCAN:

- premete brevemente **SC**.

L'ultimo brano scelto per la breve riproduzione viene riprodotto per intero.

Potete concludere SCAN anche nel modo seguente:



- premete **AUD, GEO, DSC, SRC**, , **<< >>** o .

Scelta di nomi per i CD


Potete dare nomi a 99 CD.

Il nome scelto (p. es. VIVALDI) appare sul display se con **DIS** avete selezionato il tipo di display "NAME".

Avvio di input:

- Premete il tasto **DSC**.
- Premete ripetutamente  fino a quando sul display appare "CDC-NAME".
- Premete .

Si illumina ad intermittenza il primo campo input.


- Con il tasto a bilico  selezionate ora un carattere.

Uno dopo l'altro appaiono lettere maiuscole (A-Z), segni particolari e cifre (0-9).

- Con il tasto a bilico **<< >>** passate alla prossima lineetta e selezionate un carattere.

In questo modo potete selezionare fino a 7 caratteri.

Conclusione di input:

- Premete  per memorizzare quanto immesso.

Per concludere l'input di nome

- premete **DSC** per uscire dal menu DSC.

Se volete scegliere un nome per un ulteriore CD, allora

- selezionate un nuovo CD.


Per cambiare un nome si immettono e memorizzano altri caratteri (sovrascrittura).

Cancellazione nomi CD con DSC-UPDATE


Tramite DSC si possono cancellare i nomi dati ai CD.

(Update - aggiornare)

e si possono confermare tutti i CD, per i quali si vogliono mantenere i nomi.

- Inserite un caricatore CD, i cui dati memorizzati volete mantenere.
- Premete **DSC**.
- Premete ripetutamente , fino a quando sul display appare "CDC UPD".
- Premete << >>.


Una volta ultimato l'Update sul display appare "NEXT MAG".

- Premete  sul multiletto per circa 2 secondi.

Viene espulso il caricatore CD.

- Inserite il prossimo caricatore.

Procedete allo stesso modo con tutti i caricatori, per i quali volete mantenere i nomi di CD.

- Giunti all'ultimo caricatore, per il quale volete mantenere i nomi di CD, premete .

Se volete terminare la funzione

- premete **DSC**.

Per tutti i CD che sono stati inseriti rimangono inalterati i nomi prescelti, nel caso di tutti gli altri CD i nomi vengono cancellati.

DSA

Digital Signal Adaptation – adattamento digitale di segnale.

Con il **DSA** potete richiamare ed impostare funzioni dell'equalizzatore ed inoltre effettuare la schermatura dei rumori di corsa DNC.

Vista d'insieme delle funzioni di equalizzatore

La riproduzione HiFi in autovettura viene p. es. influenzata dall'equipaggiamento interno dell'auto (imbottiture dei sedili, cristalli), dalla disposizione degli altoparlanti, ecc.

Con l'equalizzatore integrato risultano regolabili 9 bande di frequenza pro canale: 60 Hz, 125 Hz, 250 Hz, 500 Hz, 1 kHz, 2 kHz, 4 kHz, 8 kHz, 16 kHz.

Su ogni volta 5 posti di memoria (tasti da **1** a **5**) si possono memorizzare e richiamare diverse impostazioni.

Con il tasto **6** si disinserisce l'equalizzatore in funzione.

Per poter plasmare il suono in modo ottimale sono disponibile le seguenti possibilità:

Equalizzatore autocalibrante (calibratura HiFi)

L'apparecchio è dotato di un equalizzatore adattivo a 9 bande, autocalibrante per 4 canali.

Pro posto di memoria si possono calibrare elettronicamente quattro canali (davanti a sinistra, davanti a destra, dietro a sinistra, dietro a destra).

Equalizzatore manuale

Proposto di memoria si possono effettuare manualmente impostazioni separate di equalizzatori davanti e dietro.

Equalizzatore preset

(impostato definitivamente in fabbrica)

Con i tasti da **1** a **5** oppure con $\wedge/\vee / \ll \gg$ si possono richiamare impostazioni non modificabili di equalizzatore:

1 ROCK, **2** DISCO, **3** JAZZ, **4** CLASSIC, **5** VOCAL, **6** P - EQ OFF

Calibratura HiFi

Potete eseguire e memorizzare calibrature elettroniche per cinque differenti situazioni. Queste calibrature si possono memorizzare e richiamare con i tasti da **1** a **5**.

Potete scegliere p. es. le seguenti situazioni:

- 1** per guidatore solo
- 2** per guidatore e passeggero al suo lato
- 3** per passeggero al lato del guidatore
- 4** per passeggeri davanti e dietro
- 5** per soli passeggeri dietro.

Con il tasto **6** potete disinserire l'equalizzatore. ("P - EQ OFF" sul display.)

Per la calibratura fissate il cavo di microfono (con apertura di microfono verso il basso) con del nastro adesivo sul tetto interno. La posizione del microfono per la situazione 1 (guidatore solo) è direttamente sopra la testa del guidatore. Per la situazione 2 il microfono va fissato tra guidatore e passeggero, per la situazione 3 sopra la testa del passeggero al lato del guidatore.

Avvio della calibratura HiFi

Per effettuare la calibratura HiFi è necessario un ambiente veramente silenzioso. Suoni estranei danno risultati sbagliati. Nessun oggetto deve frapporsi alle radiazioni degli altoparlanti.

L'impianto deve risultare inserito.

- Piazzate il microfono nel punto previsto per la situazione voluta.

Con microfono posizionato in un punto sbagliato si hanno poi risultati sbagliati di misurazione.

A seconda del tipo di veicolo e dei punti di installazione degli altoparlanti, la calibratura può avvenire in maniera lineare o con accentuazione dei bassi.

Fate una prova per vedere quale impostazione vi soddisfa meglio.

La preselezione la fate con il DNC. Spieghiamo qui le sigle:

DNC-OFF - risposta lineare in frequenza


DNC-LOW - leggera accentuazione dei bassi

DNC-MID - accentuazione media dei bassi

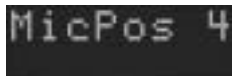
DNC-HIGH - maggiore accentuazione dei bassi

- Premete brevemente due volte **DSA**.

Sul display appare l'impostazione attuale di DNC.

- Con << >> selezionate l'impostazione con la quale intendete effettuare la calibratura HiFi.
- Premete brevemente due volte **DSA**.
- Premete ripetutamente , fino a quando appare "EL"
- Premete il tasto corrispondente (da 1 a 5) per circa 2 sec. (bip).

Sul display appare "MicPos 8", il count down viene avviato. Poi ha inizio la calibratura automatica.




In questa fase abbiate cura che non ci siano disturbi acustici.

Non appena finito il processo di misurazione, sul display appare "EQ-READY" e l'apparecchio si commuta sul modo di funzionamento ultimamente impostato.

Controllo/modifica di calibratura HiFi

Se necessario potete controllare e correggere la calibratura automatica di un canale:

- premete brevemente **DSA**,
- Premete ripetutamente , fino a quando appare "EL"

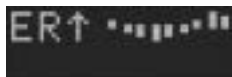
I quattro canali selezionabili appaiono sul display con le seguenti sigle:

EL ↑ - davanti a sinistra

ER ↑ - davanti a destra

EL ↓ - dietro a sinistra

ER ↓ - dietro a destra



- selezionate il canale con \wedge/\vee .
- Selezionate con << >> la banda di frequenza eventualmente da modificare. La frequenza impostata viene indicata con barra luminosa lampeggiante.
- Con \wedge/\vee potete modificare l'impostazione sulla banda di frequenza.

A modifica ultimata premete << >> fino a quando non lampeggia più nessuna banda di frequenza.

Nel modo qui sopra descritto potete modificare ulteriori canali calibrati elettronicamente.

Viene memorizzata automaticamente l'ultima impostazione.

Avvertenza:


In fase di calibratura devono risultare collegati tutti e quattro gli altoparlanti.

Se nella calibratura HiFi un altoparlante non viene riconosciuto, perché difettoso, non allacciato o schermato da copertura, per tale altoparlante viene eseguita una calibratura lineare.

Allora risultano limitate in corrispondenza le possibilità di impostazione di balance e fader.

Richiamo di calibratura HiFi


Se la riproduzione sonora deve avvenire con una calibratura HiFi elettronica,

- premete brevemente **DSA**.
- Premete ripetutamente , fino a quando appare "EL".
- Con i tasti da **1** a **5** selezionate l'impostazione di equalizzatore.

Impostazione manuale dell'equalizzatore

Se preferite impostare l'equalizzatore manualmente, avete a disposizione 9 settori di frequenza da 60 Hz a 16 kHz per impostare separatamente gli altoparlanti anteriori "EQ ↑" e quelli posteriori "EQ ↓".

Anche in questo caso potete effettuare impostazioni per cinque differenti situazioni (con i tasti da **1** a **5**).

- premete brevemente **DSA**.
- Premete ripetutamente , fino a quando sul display appare "EL".
- Con \wedge/\vee impostate su "EQ ↑".
- Selezionate la banda di frequenza con $\ll \gg$ e
- impostate l'intensità con \wedge/\vee . Infine tenete premuto $\ll \gg$ fino a quando non si illumina più ad intermittenza nessuna banda di frequenza.

- Con \wedge/\vee impostate su "EQ ↓". Impostate la banda di frequenza e l'intensità con sopra descritto.




Impostate una dopo l'altra tutte le bande di frequenza per gli altoparlanti anteriori e per quelli posteriori, memorizzandole con i tasti da **1** a **5**. Per quest'ultima operazione tenete premuto il relativo tasto per circa 2 secondi.

Con il tasto **6** tutte le bande di frequenza vengono regolate su un valore mediano. La regolazione manuale dell'equalizzatore risulta allora disinserita.


Richiamo dell'impostazione manuale dell'equalizzatore

Se intendete riprodurre il suono con un'impostazione manuale dell'equalizzatore,

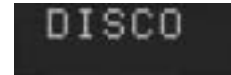
- premete brevemente **DSA**.
- Premete ripetutamente , fino a quando sul display appare "EQ"
- Con i tasti da **1** a **5** (premere brevemente) selezionate la vostra impostazione manuale.

Richiamo di impostazioni preset di equalizzatore

Se intendete riprodurre il suono con un'impostazione preset dell'equalizzatore,

- premete brevemente **DSA**.
- Premete ripetutamente , fino a quando sul display appare una delle sigle: "ROCK", "DISCO", "JAZZ", "CLASSIC", "VOCAL" oppure "P-EQ OFF".
- Con i tasti da **1** a **5** (premere brevemente) selezionate la vostra impostazione preset di equalizzatore.

Con il tasto **6** viene disinserita l'impostazione preset di equalizzatore (sul display appare "P-EQ OFF").



Non appena sul display appare la sigla di un'impostazione preset di equalizzatore, p. es. "DISCO", potete inserire per breve tempo l'ascolto di tutte le rimanenti impostazioni preset.

- Premete **SC**.

Sul display lampeggia il numero di tasto corrispondente all'impostazione dell'attuale riproduzione di suono.

Visualizzazione delle impostazioni di equalizzatore

Nelle impostazioni di equalizzatore vengono visualizzati anche mezzi gradi (a passi di 2 dB).

Ad impostazione ultimata la banda di frequenza viene visualizzata come colonna piena (a passi di 4 dB).

Uscita dal modo equalizzatore

Per uscire dal modo equalizzatore basta premere due volte **DSA**. Circa 16 secondi dopo l'ultima impostazione si esce automaticamente dal modo equalizzatore.

Dimostrazione DSA (DSA-Demo)

Con la funzione DSA-Demo potete passare in rivista visualmente (su display) ed acusticamente tutte le funzioni di impostazione e tutte le funzioni richiamabili.

- Premete **DSA** per circa 2 secondi, fino a quando sul display appare "DSA-DEMO".

Innanzitutto viene visualizzata la modifica dello spettro acustico con i gradi dell'equalizzatore in preset.

Segue poi la presentazione della calibratura HiFi con indicazione delle singole impostazioni di canale. Poi sentite gli esempi dell'impostazione manuale.

Disinserimento del DSA-Demo

Una volta inserito il DSA-Demo continua a funzionare ininterrottamente. Per disinserrarlo

- premete brevemente **DSA**.

DNC

Dynamic Noise Covering – Mascheramento dei rumori di corsa

Con DNC un volume di radio, che appare piacevole con auto ferma, viene aumentato durante la corsa.

L'aumento avviene con valori differenti per i vari settori di frequenza, a seconda dello sviluppo di rumori nell'abitacolo.

In tal modo volume e spettro acustico rimangono piacevolmente comprensibili, anche se dall'esterno penetrano disturbi di rumori più e meno forti. Rumori molto brevi, come quelli che si hanno nell'attraversare le rotaie, non possono venire presi in considerazione.

Misurazione di taratura DNC

Al fine di garantire un funzionamento corrispondente al particolare autoveicolo, è assolutamente necessario effettuare una misurazione di taratura con l'apposito microfono. Questo microfono si monta fisso in prossimità del cruscotto, applicandolo con il nastro a velcro che fa parte della fornitura. Il microfono non si deve applicare direttamente sui punti di forti rimbombi e neppure in prossimità di apparecchio di areazione/riscaldamento.

L'apertura del microfono deve risultare rivolta verso l'abitacolo. Questa misurazione

deve venir fatta in un posto tranquillo, con motore spento.

- Premete ripetutamente **DSA**, fino a quando sul display appare "DNC-MID", "DNC-HIGH" o "DNC-LOW" oppure "DNC-OFF".
- Premete un tasto qualsiasi di stazione (1-6) per circa 2 secondi, fino a quando sul display appare "MicPos 8".

La misurazione DNC è avviata e viene ultimata automaticamente.

Sul display appare "DNC-ADJ" ed allora ha luogo la vera e propria calibratura.

Non appena sul display appare "DNC-OK", significa che l'operazione di calibratura risulta ultimata. Per circa 8 secondi sul display appare "DNC-MID".

Regolazione della sensibilità di DNC

Si può scegliere tra tre livelli di aumento di volume:

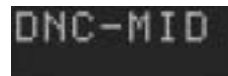
DNC-LOW, DNC-MID, DNC-HIGH.

Dopo le operazioni di calibratura si passa automaticamente sull'impostazione DNC-MID.

Selezionate DNC-LOW p. es. in caso di autoveicolo rumoroso e musica con forte presenza di bassi. Selezionate DNC-HIGH p.

es. in caso di autoveicolo silenzioso e musica classica.

- Premete ripetutamente **DSA**, fino a quando sul display appare "DNC-MID", "DNC-HIGH" o "DNC-LOW" oppure "DNC-OFF".



- Con << >> selezionate "DNC-LOW", "DNC-MID" o "DNC-HIGH".

Con "DNC-FF" la funzione DNC viene disinserita.

Circa 8 secondi dopo l'ultima impostazione si passa automaticamente al display di radio o di CD.

Per una commutazione immediata di display premete nuovamente **DSA**.


Programmazione con DSC

La presente autoradio offre la possibilità di adattare alcune impostazioni e funzioni alle proprie esigenze e di memorizzarle con l'aiuto del DSC (**D**irect **S**oftware **C**ontrol). Gli apparecchi sono stati preregolati in fabbrica.

Più avanti vedrete un prospetto con i dati sulla preregolazione in fabbrica, per sapere così quale è l'impostazione di base dell'apparecchio.

Per modificare una programmazione,

- premete **DSC**.

Con il tasto a bilico ed il tasto  potete selezionare ed impostare a vostra scelta le funzioni qui di seguito descritte. Sul display viene poi visualizzata l'impostazione fatta.



- ^/V Scelta di funzione
<< >> Regolazione del valore/richiamo

CDC NAME Appare soltanto nella riproduzione con multiletto (optional).

Con questa funzione si ha la possibilità di assegnare a piacere dei NOMI ai CD.

(Vedasi "Scelta di nomi per i CD".)

LOUDNESS Si può effettuare un adattamento loudness, migliorando per l'orecchio umano la percettibilità dei toni bassi più silenziosi.

LOUD 1 - lieve accentuazione

LOUD 2 - accentuazione massima.

TA VOL Volume per le trasmissioni di informazioni sul traffico e avvisatore acustico, regolabile tra 0 - 63.

Le trasmissioni sul traffico vengono ascoltate sempre a questo livello di volume, quando il volume standard risulta più basso.

Quando il volume standard risulta invece più elevato del TA VOL, i notiziari sul traffico vengono trasmessi a volume alquanto più alto di quello standard.

SPEECH

In futuro diverse stazioni radio RDS faranno una distinzione tra trasmissioni di musica e di parlato.

L'impostazione del tono per il parlato si può regolare con "SPEECH 0 ... 4".

SPEECH 0:

Musica/speech disinserito

SPEECH 1:

Lineare (bassi, acuti, loudness su "0")

SPEECH 2-4:

Impostazioni differenti di volume, bassi, acuti con loudness disinserito.

Fate delle prove per vedere quale impostazione di SPEECH preferite.

BEEP Segnale acustico di conferma per funzioni che richiedono una premuta di tasto di oltre 1 secondo. Il volume può venire regolato tra 0-9 (0 = spento).

ANGLE Con questa funzione si può regolare l'angolo di visione sui punti -1, 0 e +1 per un adattamento individuale. Regolate ANGLE in maniera da poter leggere il display in modo ottimale.

BRIGHT La luminosità del display può venire regolata tra 1 e 16. Potete impostare un grado di luminosità per il giorno ed un altro per la notte. Impostazione del grado di luminosità per la notte: Dopo aver acceso la luce di marcia potete programmare il grado di luminosità, a condizione che l'attacco per la luminosità sia stato collegato alla vettura.

COLOUR (Variocolour) Serve per adattare per gradi il colore di illuminazione d'apparecchio al colore dell'illuminazione di cruscotto.

Verde arancio chiaro rosso

LED ON Potete scegliere tra LED ON e LED OFF. Per maggior sicurezza la linguetta della KeyCard lampeggia con LED ON quando l'apparecchio è spento e la KeyCard non è inserita.

LEARN KC Potete addestrare una seconda KeyCard. Leggete a questo proposito quanto scritto in "Sistema di protezione antifurto Key-Card" e "Addestramento di una seconda Key-Card".

READ KC Possono venire letti i dati di una KeyCard. Con la KeyCard in dotazione vengono visualizzati i dati di apparecchio, come nome, No. di modello (76..) e No. di apparecchio. Se vi procurate una seconda KeyCard, i dati immessi tramite il negoziante specializzato possono venire visualizzati (v. "Short Additional Memory S.A.M."). Se estraete la KeyCard durante la lettura, allora appare sul display "READ KC". L'apparecchio continua a funzionare, non si può però manovrarlo in nessun modo, fatta eccezione per lo spegnimento. Inserite nuovamente la KeyCard.

PTY LANG Si ha la possibilità di scegliere la lingua per il riconoscimento del tipo di programma: TEDESCO o INGLESE.

SCANTIME Con questa funzione si può regolare la durata di Scan (5 - 30 sec) per radio e CD.

S-DX Regolazione della sensibilità del ricercastazioni per emittenti lontane.
DX 1 - sensibilità elevata
DX 3 - sensibilità normale

S-LO Regolazione della sensibilità del ricercastazioni per emittenti vicine.
LO 1 - sensibilità elevata
LO 3 - sensibilità normale
La sensibilità del ricercastazioni si può impostare separatamente per AM e FM.

CDC UPD Con CDC in funzione rende possibile la cancellazione dei nomi dei CD, per dar posto a nuovi CD. (Vedasi "Cancellazione nomi CD con DSC-UPDATE".)

AUX Questo punto di menu non appare quando risulta collegato un multiletto CD (A 05 oppure F 05).
Impostato in partenza su AUX OFF.
Quando tramite AUX viene allacciato un apparecchio esterno, bisogna commutare su AUX ON.

VOL FIX Con questa funzione si imposta il volume all'atto dell'accensione dell'apparecchio.
Con << >> impostate il volume desiderato all'atto dell'accensione.
Se impostate "VOL 0", quando accendete l'apparecchio il volume è quello dell'ultimo ascolto.

Vista d'insieme delle impostazioni base effettuate in fabbrica con DSC

CD NAME	-
LOUDNESS	3
TA VOL	35
SPEECH	0
BEEP	4
ANGLE	0
BRIGHT	16
COLOUR	verde
LED	ON
LEARN KC	-
READ KC	-
PTY LANG	DEUTSCH (Tedesco)
SCANTIME	10 sec.
S - DX	1
S - LO	1
CD UPD	-
AUX	OFF
VOL FIX	0

Completamento della programmazione DSC/memorizzazione delle impostazioni:

- premete **DSC**.

Appendice

Dati tecnici

Amplificatore

Potenza di uscita: 4 x 23 Watt sinusoidali
a norma DIN 45 324
con 14,4 V
4 x 35 Watt di potenza
massima

Parte radio

Gamme di ricezione:

FM : 87,5 – 108 MHz
OM : 531 – 1602 kHz
OL : 153 – 279 kHz

FM - Sensibilità: 0,9 μ V con un rapporto
segnale/rumore di
26 dB

FM - Banda di trasmissione:
30 - 16 000 Hz

Cassette

Banda di
trasmissione: 30 - 18 000 Hz

Con riserva di apporto modifiche!

L'apparecchio illustrato nel presente libretto di istruzioni d'uso è conforme all'articolo 2 comma 1, del Decreto Ministeriale 28 Agosto 1995, n. 548.

Hildesheim, 28.6.1996

Blaupunkt-Werke GmbH
Robert-Bosch-Straße 200
D-31139 Hildesheim

Blaupunkt-Werke GmbH
Bosch Gruppe

K7/VKD 8 622 400 884

